



Для немедленной публикации: 01.05.2017 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ВЫДЕЛЕНИИ 3 МЛН ДОЛЛАРОВ ИЗ ФЕДЕРАЛЬНОГО БЮДЖЕТА ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ ЖИТЕЛЯМ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК В УСТАНОВКЕ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Люди, страдающие от обострений болезней, связанных с сильной жарой, могут воспользоваться правом на приобретение кондиционеров

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о наличии суммы в 3 млн долларов для содействия людям, страдающим от серьезных проблем со здоровьем, в приобретении систем кондиционирования воздуха. Выделенные средства позволят жителям штата Нью-Йорк, имеющим проблемы со здоровьем, которые могут обостриться в период сильной жары, получить помощь в приобретении систем кондиционирования воздуха в рамках Программы пособий для оплаты домашних энергоносителей (Home Energy Assistance Program, HEAP). Лица, имеющие право на получение помощи, могут обращаться в местные отделы социальных служб (department of social services) начиная с 1 мая.

«Борьба с летней жарой может стать вопросом жизни и смерти для отдельных, самых уязвимых жителей штата Нью-Йорк, и данное финансирование поможет обеспечить их безопасность, даря прохладу в разгар сезона, — **заявил Губернатор Куомо (Cuomo)**. — Защитив от воздействия жаркой и влажной погоды мужчин, женщин и детей всех возрастов, это жизненно важное финансирование позволит нам укрепить здоровье и силы всех жителей штата Нью-Йорк».

Управление штата Нью-Йорк по вопросам предоставления временной помощи и помощи для нетрудоспособных граждан (New York State Office of Temporary and Disability Assistance), которое контролирует выполнение этой программы, выделило 3 млн долларов из федерального бюджета для закупки и монтажа систем кондиционирования воздуха в домах граждан, имеющих право на получение такой помощи. Прошлым летом эта помощь была предоставлена почти 5 000 домохозяйствам.

Для удовлетворения заявок, их податели должны соответствовать существующим [Нормативным уровням доходов, предусмотренным HEAP \(HEAP income guidelines\)](#), которые отличаются в зависимости от размера семьи человека, страдающего от документально подтвержденных заболеваний, обостряющихся вследствие сильной жары. Домохозяйства, уже использующие кондиционеры, которым менее пяти лет, а также домохозяйства, получившие кондиционеры с финансовой помощью HEAP в течение последних 10 лет, не имеют права на участие в этой программе.

Помощь в приобретении и установке кондиционеров будет предоставляться в порядке поступления заявок. [Местные отделы социальных служб](#) будут принимать заявки по 31 августа, либо до исчерпания выделенных средств.

Глава Управления по вопросам предоставления временной помощи и помощи для нетрудоспособных граждан (Office of Temporary and Disability Assistance) Сэмюэл Д. Робертс (Samuel D. Roberts) сказал «Эта программа предназначена для лиц, которые подвержены большим рискам в периоды сильной жары, но не имеют кондиционеров или же средств для их приобретения. Необходимо, чтобы любой гражданин, имеющий право на участие в этой программе, смог подать заявку до наступления жары».

Член Конгресса Луиза Слотер (Louise Slaughter) отметила: «Я всегда боролась за выделение федеральных финансовых средств для этой важной программы, чтобы люди, живущие во всех уголках нашего региона имели возможность подготовиться к жаркой летней погоде. Предложение администрации Трампа (Trump) о ликвидации этой программы является недальновидным, поскольку оно опасно для многих членов нашего общества. Поддержка, которую перед наступлением летней жары оказывают людям, страдающим от серьезных недугов, является доказательством важности той работы, что осуществляется на местах в рамках этой программы. Поэтому я буду и дальше бороться за финансирование этой программы на протяжении дальнейших лет».

Член Конгресса Элиот Энджел (Eliot Engel) добавил: «С приходом теплых летних месяцев экстремальная жара может стать серьезной проблемой для престарелых людей и других уязвимых жителей штата Нью-Йорк. Программа HEAR уже доказала свою эффективность, помогая жителям штата Нью-Йорк бороться с сильной жарой, и эта сумма в 3 млн долларов послужит еще большему усилению этой программы. Я призываю всех правомочных жителей штата Нью-Йорк подать заявки на оказание этой жизненно важной поддержки».

Конгрессмен Хосе И. Серрано (José E. Serrano) сказал: «Всякий, кому приходилось провести лето в г. Нью-Йорке (New York City), знает, как жара способна обострять наши болезни. В это время года люди становятся еще более уязвимыми перед лицом обострения заболеваний вследствие сильной жары. Эти средства федерального бюджета помогут предотвратить связанные с жарой обострения, а возможно и смерть, малоимущим людям, которые не в состоянии купить и установить в своих домах кондиционеры. Я приветствую усилия Губернатора Куомо (Cuomo) по использованию этого финансирования для оказания помощи наиболее уязвимым жителям штата Нью-Йорк, включая многих из моих избирателей в Бронксе (Bronx)».

Конгрессмен Джо Кроули (Joe Crowley) добавил: «Все мы знаем, какая сильная жара бывает летом, и поскольку этот сезон уже стоит на пороге, нам нужно подумать о наших наиболее уязвимых соседях и близких, чтобы подготовить их к периодам сильной жары. Федеральные деньги, которые позволят оказать содействие в приобретении кондиционеров, помогут лучше защитить жителей штата Нью-Йорк, страдающих от серьезных недугов, могущих обостриться под воздействием сильной жары. Я благодарен Губернатору Куомо (Cuomo), а также Управлению штата Нью-Йорк по вопросам предоставления временной помощи и помощи для нетрудоспособных граждан (New York State Office of Temporary and Disability Assistance) за выделение этих финансовых средств».

Член Конгресса Пол Тонко (Paul Tonko) отметил: «Погода в наших местах все чаще впадает из крайности в крайность. Сегодняшнее заявление Губернатора Куомо (Cuomo) служит признанием того, что самые уязвимые люди, которые живут среди нас, наиболее остро ощущают перепады погоды. Передача этих финансовых средств Вашингтоном (Washington) штату Нью-Йорк поможет защитить наших малоимущих соседей от воздействия экстремальной жары. Я рад из года в год оказывать поддержку этой борьбе за сохранение программы HEAP, как и других программ финансирования энергетической безопасности».

Конгрессмен Шон Патрик Мэлони (Sean Patrick Maloney) сказал: «Жители штата Нью-Йорк прекрасно знают о том, что сильная летняя жара не только вызывает дискомфорт, но также может быть опасна для людей, имеющих серьезные проблемы со здоровьем — особенно для тех, кто не имеет кондиционеров. Я хочу выразить благодарность Губернатору Куомо (Cuomo) за содействие жителям штата Нью-Йорк в приобретении кондиционеров — эта инвестиция чрезвычайно важна для сохранения здоровья и обеспечения безопасности наших соседей и близких на протяжении месяцев экстремальной жары».

Член Конгресса Элиз Стефаник (Elise Stefanik) подтвердила: «Нам жизненно необходимо находить ресурсы для защиты наших самых уязвимых сограждан, и потому я являюсь активным сторонником Программы пособий с целью оплаты домашних энергоносителей для малоимущих граждан (Low Income Home Energy Assistance Program) в стенах Конгресса. Ведь это важная финансовая поддержка для тех, кто страдает от серьезных болезней, обостряющихся под воздействием сильной жары, так как эти средства позволяют установить системы кондиционирования воздуха до наступления летней жары, и я призываю нуждающихся жителей моего избирательного округа подавать заявки для участия в этой программе».

Конгрессмен Адриано Эспаиллат (Adriano Espaillat) добавил: «Пожилые и престарелые люди больше других подвержены негативным воздействиям жаркой погоды, способным вызвать инсульт, тепловой удар и даже смерть. В связи со скорым приходом лета и повышением температур, сегодняшнее сообщение является важным и своевременным для пожилых и престарелых жителей штата Нью-Йорк, особенно для тех, кто вынужден жить, борясь с серьезными недугами, которые обостряются с наступлением экстремальной жары. Содействие в приобретении приборов кондиционирования воздуха, ставшее возможным благодаря программе HEAP, существенно изменит жизнь престарелых людей, имеющих право на участие в реализации этой программы на территории штата Нью-Йорк».

Член Конгресса Клаудиа Тенни (Claudia Tenney) подчеркнула: «Для многих семей и престарелых людей 22-го избирательного округа (22nd District) программа HEAP имеет жизненно важное значение, так как ее позитивно восприняли многие люди как средство борьбы с повышением цен на энергоносители. Сегодня я с радостью вижу, что эта программа продолжает оказывать помощь в приобретении кондиционеров жителям штата Нью-Йорк, которые борются со своими недугами, обостряющимися под воздействием сильной жары».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418